202
200
S
٠.
2
bruan
2
9
Φ.
щ
5
_
S
as
O
ĕ
₽
g
g
ă
\neg

2

لا اكاؤنٹس كى اہم معلومات كى تفصيل Key Fact Statement (KFS) for Deposit Accounts

بينك الحبيب لميثة BANK AL HABIB LTD branch

تاریخ :Date

IMPORTANT: Read this document carefully if you are considering opening a new account. It is available in English and Urdu. You may also use this document to compare different accounts offered by other banks. You have the right to receive KFS from other banks for comparison.

اہم بات: اگر آپ نیا اکاؤنٹ کھولنے پر غور کر رہے ہیں تو اس دستاویز کو غور سےپڑھیں ۔ یہ انگریزی اور اردو میں دستیاب ہے۔ آپ اس دستاویز کو دوسرے بینکوں کے پیش کردہ مختلف اکاؤنٹس سے موازنہ کرنے کے لئے بھی استعمال کرسکتے ہیں۔ آپ کو موازنہ کرنے کے لئے دوسرے بینکوں سے کے ایف ایس وصول کرنے کا حق ہے۔

Account Types and Salient Features:

This information is accurate as of the date above. Services, fees and mark up rates may change on bi-annual basis or as and when deemed necessary by bank. For updated fees/charges, you may visit our website or visit our branches.

اكاؤنت كى قسم اور نمايان خصوصيات:

معلومات مذکورہ بالا تاریخ تک درست ہیں. سروسز، فیس اور مارک اپ ریٹز کی شرحیں سال میں دو بار تبدیل بوسکتی ہیں یا جب اور جیسے بینک ضروری سمجھے. اپ ڈیٹڈ فیس/ ترامیم کی معلومات کے لیے آپ ہماری ویب سائٹ وزٹ کرسکتے ہیں یا برانچ پر تشریف لاسکتے ہیں.

Particulars تفصیلات		Conventional AL Habib Freelancer Digital Savings Account				
Minimum Balance for Account	To open کھولنے کیلنے	0				
	رکھنے کیلنے	0				
Account Maintenance Fee اکاؤنٹ مینٹنس فیس		0				
Is Profit Paid on account کیا منافع اکاؤنٹ پر ادا کیا جاتا ہے Subject to the applicable tax rate (قابل اطلاق ٹیکس کی شرح سے مشروط)		Yes				
Indicative Profit Rate. (%) (%) انڈیکیٹیو پرافٹ ریٹ		10.50%				
ېرافث پيمنث فريكوننسىProfit Payment Frequency		Monthly				
Provide example: (On each Rs.1000, you can earn Rs on given periodicity) فرابم کردہ مثال: (بر ۱۰۰۰ روپے پر , آپ مقررہ میعاد میں روپے کما سکتے (بین		Monthly Avg Bal: PKR 1,000/- Monthly Profit: PKR.8.75/-				

Service Charges

IMPORTANT: This is a list of the main service charges for this account. It does not include all charges. You can find a full list at our branches, on our website at www.bankalhabib.com. Please note that all bank charges are exclusive of applicable taxes.

. . . سر**وس چارجز** اہم بات: یہ اس اکاؤنٹ کے لئےخاص سروس چارجز کی ایک فہرست ہے۔ اس میں تمام چارجز شامل نہیں ہیں۔ آپ کو ہماری بر انچز، ویب سائٹ www.bankalhabib.com پر مکمل فہرست مل سکتی ہے۔ براہ کرم نوث کریں کہ تمام بینک چارجز لاگوٹیکس کے بغیر ہیں ۔

Services	Modes	Conventional				
سهوليات	روايتى	AL Habib Freelancer Digital Savings Account				
Cash Transaction نقد لین دین	انثرسٹی Intercity	0				
	Intra-city شہر کے اندر	0				
	Own ATM withdrawal اپنے اے ٹی ایم سے رقم نِکلوان	0				
	دیگر بینک اے ٹی ایم Other Bank ATM	PKR 23.44/- per transaction				
SMS Alerts Monthly ايس ايم ايس الرثس مابانہ	اے ڈی سی / ڈیجیٹل ADC/Digital	-				
	Clearing کلیئرنگ					
	For other transactions دیگر لین دین کے لئے	PKR 225/- per month per account for Individuals and Sole Proprietorship Accounts				
	Visa Silver ويزا سلور	PKR 3,000/-				
Debit Cards	ويزا گولة Visa Gold	PKR 4,250/-				
(Issuance & Annual charges)	Visa Platinum ويزا پلاڻينم	PKR 8,000/-				
المالانم اور المالانم اور المالانم اور	ویزا سگنیچر Visa Signature	PKR 18,000/-				
(اجراء کی فیس	UnionPay یونین پے	PKR 3,000/-				
	Paypak پے پاک	PKR 2,200/-				
	اجراء Issuance	0 – First Cheque book (20 leaves only), PKR 25 Per leaf for subsequent issuance				
	Stop payment اسثاب پیمنث	PKR 700/- per instruction				
	لوز چیک Loose cheque	Not Offered				

Services	Modes روایتی	Conventional				
سبوليات		AL Habib Freelancer Digital Savings Account				
Remittance (Local) ترسیلات زر (مقامی)	Banker's Cheque / Pay Order بینکرز چیک <i>اپنے</i> آرڈر	Free upto 3 per month, PKR 450/- Per cheque for subsequent issuance. (No charges for making Banker's Cheque/DD/any other related instrument for payment of fee/dues in favor of educational institutions, HEC/Boa etc.)				
Foreign ترسیلات زر	Foreign Demand Draft غیر ملکی تیمانڈ تُرافث	US \$20 plus bank charges. Additional 0.50% or Minimum \$4 will be applicable, if the differential amount that is to be remitted is not maintained with the Bank for minimum period of 15 days.				
	وائر ترانسفر Wire Transfer	US \$35 plus bank charges. Additional 0.50% or Minimum \$4 will be applicable, if the differential amount that to be remitted is not maintained with the Bank for minimum period of 15 days.				
Statement of	Annual سالانہ	0				
Account اسٹیٹمنٹ آف اکاونٹ	Half Yearly ششماہی	0				
استیتمنت اف اخاونت	Duplicate نقل	Statement of A/c upto 6 Months PKR 35/- Statement of A/c Above 6 months Additional PKR 35/- per 6 months				
فنة ثرانسفر	ADC/Digital Channels ڈیجیٹل چینلز /	Free IBFT - Upto Rs. 25,000/- per month / per account. For additional amount above Rs. 25,000/- per month / per account, 0.1% of the transaction amount or PKR 200/-, whichever is lower will be charged				
	Others دوسرے	0				
Digital Banking ڈیجیٹل بینکنگ	Internet Banking Subscription (one- time & annual) انٹرنیٹ بینکنگ کی رکنیت (ایک بار اور سالانہ)	0				
	Mobile Banking Subscription (one- time & annual) موبائل بینکنگ سیسکرپشن (ایک بار اور سالانہ)	0				
کلینرنگ	Normal نارمل	0				
	انٹر سٹی Intercity	PKR 350/- per instrument				
	Same Day اسى دن	PKR 550/- Flat				
Closure of Account	صارف کی درخواست پر Customer Request	0				
	Yo	u Must Know آپ کو واقف ہونا چاہیئے				
Requirements to ope	n an account: To open the account you will need					

requirements as per regulatory instructions and banks' internal policies. These may include providing documents and information to verify your identity. Such information may be required on a periodic basis. Please ask us for more details.

اکاونٹ کھوانے کیانے لازم شرانط: اکاؤنٹ کھوانے کے لیے آپ کو ریگولیٹری بدایات اور بینکوں کی داخلی پالیسیوں کے مطابق کچھ شناخت تفاضوں کو پورا کرنا ہوگا۔ ان میں آپ کی شناخت کی تصدیق کے لیے دستاویزات اور معلومات فراہم کرنا شامل ہو سکتا ہے۔ اس طرح کی معلومات وقتاً فوقتاً درکار ہو سکتی ہیں۔ براہ کرم مزید تفصیلات کے لیے ہ سے پوچھیں۔

Cheque Bounce: Cheque Bounce: Dishonouring of cheques is a criminal offence under Section 489-F of the Pakistan Penal Code of 1860 and Section 20 of the Financial Institutions (Recoveries Of Fiannce) Ordinance of 2001; and is subject to a criminal trial in Pakistan. Accordingly, you should be writing cheques with utmost prudence.

چیک باونس: چیکس کی قبولیت سے انکار ، ۱۸۶۰ کی پاکستان پینل کوڈ کے سیکشن ۴۸۹۔ ایف اور فنانشل انسٹیٹیوشن (ریکوری آف فنانس) آرڈینینس گئی سیکٹنن ۲۰ کے تحت ایک مجرمانہ عمل ہے؛ اور اس پر پاکستان میں فوجداری مقدمےکا سامنا ہو تا ہے۔ اسی مناسبت سے آنپ کوانتہائی سمجھاری کا مظاہرہ کرتے ہونے چیک لکھنا چاہیے۔

Safe Custody: You are requested to do not share any personal information such as: Birth, mother's maiden name, Internet/Mobile Banking user ID & passwords, One Time Passwords, TPIN, Debit/Credit card number, PIN and CVV. In case you receive such email, please do not respond. Instead, we would appreciate it if you report these emails/SMS at info@bankalhabib.com

محفوظ تحویل : آپ سے درخواست کی جاتی ہے کہ کوئ بھی ذاتی معلومات شیئر نہ کریں: جیسے پیدائش، ماں کا پہلا نام، آئ ڈی اور پاس ورڈ ، ون ثائم پاس ورڈ، ٹی پن، ڈیبٹ کارڈ، کریڈٹ کارڈ کا نمبر، پن اور سی وی وی وغیرہ ۔ اگر آپ کو ایسی ای میل موصول ہوتی ہے تو براہ کرم جواب نہ دیں۔ اس کی بجاح آپ ان ای میلز یا ایس ایم ایس کو info@bankalhabib.com پر اطلاع دیں .

Record updating: Always keep profiles/records updated with the bank to avoid missing any significant communication. You can visit your relationship branch to update your information.

ریکارڈ آپ ٹیٹ کرنا: کسی بھی اہم ابلاغ کی عدم دستیابی سے بچنے کیلئے بینک کے پاس پروفائل/ریکارڈ بمیٹمہ اب ڈیٹ رکھیں آپ اپنی معلومات کی اب ڈیٹ کرنے کیلئے اپنی دیلئی ابرانچ ورث کی عدم دستیابی سے بچنے کیلئے بینک کے پاس پروفائل/ریکارڈ بمیٹمہ اب ڈیٹ ر اب ڈیٹ کرنے کیلئے اپنی ریلیشن شپ برانچ ورث کر سکتے ہیں۔

What happens if you do not use this account for a long period? If your account remains inoperative for 12

months, it will be treated as dormant. You have to reactivate your account. اگر آپ اس اکاؤنٹ کو طویل عرصے تک استعمال نہیں کرتے ہیں تو کیا ہوتا ہے؟ اگر آپ کا اکاؤنٹ 12 ماہ تک غیر فعال رہتا ہے تو ، اس کو غیر فعال سمجھا جاتے گا۔ آپ کو اپنا اکاؤنٹ دوبارہ ایکٹیویٹ کرنا ہو گا۔

Ordinance, 1962 all deposits which have not been operated during the period of last ten years, except deposits in the name of a minor or a Government or a court of law, are surrendered to State Bank of Pakistan (SBP) by the relevant banks, after meeting the conditions as per provisions of law. The surrendered deposits can be claimed through the respective banks. For further information, please contact your relationship branch.

غیر دعویٰ شدہ ڈپازش: بینکنگ کمپنیز آرڈیننس ، 1962کے سیکشن 31 کے تحت ، وہ تماہ ڈپازش ہو گئر شدہ دس سالوں کے دوران غیر فعال رہے ہوں ، سوانے ان ڈپازش کے جو نابالئ ، حکومت یا کسی حدالت کے نام پر ہوں ، قانونی تقاضے شرائط پوری کرنے کے بعد متعلقہ بینکوں کے ذریعے اسٹیٹ بینک آف پاکستان(ایس ہی ہی) کے حوالے کر دیئے جاتےہیں. حوالے کئے گئیات مُنائِث مُنائِث متعلقہ بینکوں کے ذریعے سالیہ بینکوں کے ذریعے سینکوں کے ذریعے بینکوں کے ذریعے سالیہ بیا ہے۔

Closing this account: In order to close your account, kindly visit your Relationship Branch

اس اکاؤنٹ کو بند کرنا: اپنا اکاؤنٹ بند کرنے کے لئے ، براہِ مہربانی اپنی ریلیشن شپ برانچ میں تشریف لـ جائيں.

How can you get assistance or make a complaint?

Bank AL Habib Limited,

Customer Services Division (CSD)

Plot # 28-C, Lane 3, Bukhari Commercial,

2nd, 3rd & 4th Floor, Khayaban-e-Bukhari Branch,

Phase VI, DHA Karachi. (021) 35171784-89 (021) 35243591 Helpline: (021) 111-014-014

Email: feedback@bankalhabib.com/info@bankalhabib.com

Website: www.bankalhabib.com

In case of unsatisfactory resolution, you may also write to the Banking Mohtasib Pakistan at following address:

Banking Mohtasib Pakistan, Shaheen Complex, 5th floor, M. R. Kiyani Road, Karachi.http://www.bankingmohtasib.gov.pk/

I ACKNOWLEDGE RECEIVING AND UNDERSTAND THIS KEY FACT STATEMENT میں اس اہم معلومات کی تفصیل کو وصول کرتے ہوئےسمچھتا ہوں اور قبول کرتا ہوں									
Customer Name: صارف کا نام				ite: تاریخ					
Product Chosen: پروڈکٹ کا انتخاب	AL Habib Freelancer Digital Savings Account								
Mandate of account: اکاؤنٹ کا مینڈیٹ	Single انفرادی								
ایڈریس:Address									
tuai 000. 0 33 3									
رابطے کا نمبر :.Contact No		موبائل نمبر .Mobile No		Email Address: ایڈریس	ای میل				
Customer Signature: صارف کے دستغط			Signature تغط کی توثیق		re Verified: سنخ				
Customer Signature: صارف کے دستخط Secondary-Incase of Joint Account) (سیکنڈری. مشترکہ اکاؤنٹ کی صورت میں)			Signaturo فط کی توثیق	e Verified: دسته					